

広報 ひ こ ね (英訳版)

Community

Newsletter

Koho

HIKONE

No.1439-1440

Issue Date: April 1st, 2020

Published by:

Hikone Human Rights Policy Div.

Translated by:

VOICE Trans. Group

Satoru Yamakawa

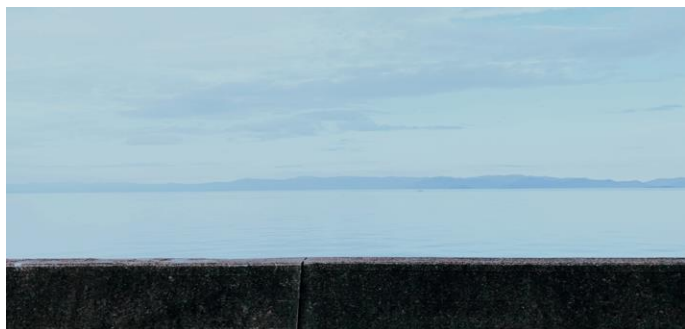
Proofread by:

Martin Hawkes

Edited by:

Hikone Human Rights Policy Div.

2020.04



- Prevention of the Novel Coronavirus (P.3)
- Information about Japan's Pension System (P.4)
- Garbage Collection during the National Holidays (P.4)
- Health Check-ups for Infants (P.8)



(Facebook) <http://www.facebook.com/hikone.eng>

(Hikomachi App) http://www.city.hikone.lg.jp/kakuka/shicho_chokkatsu/4/2/3/2/hikomachi/12038.html

Contact Us	Telephone Number
Hikone City Hall	0749-22-1411 (Switch Board)
Human Rights Policy Division (For English Interpretation Services)	0749-30-6113 (Direct Number)
FACEBOOK	http://www.facebook.com/hikone.eng

You Can Ask for English Interpreter Services at the Reception Desk at the Hikone City Hall and Via Phone (use the contact number given above.)

Please Say “*EIGO TSUYAKU ONEGAI SHIMASU* (English Interpreter Please)”

● The Foreign Language Version Of Koho Hikone Is Issued Every Month.

(Digital Issues) <http://www.city.hikone.lg.jp/kurashi/jinken/2/index.html>



This newsletter is available at:

- * Shiga University
- * University of Shiga Prefecture
- * Seisen University
- * Hikone City Hall 3F
- * AEON TOWN Hikone
- * Welfare Center
- * Shiga Bank (Oyabu Branch)
- * “Gyomu Super Market” (Toga-cho)
- * Beisia Hikone
- * Hikone City Hospital

Interpretation Services

● Interpreters Are Available at the Information Desk of the City Hall of Hikone.

Please say “*eigo-tsuuyaku-onegai-shimasu*” at the information desk.

「えいご つうやく おねがいします」

Hikone City Hall: Weekdays 8:30 a.m. to 12:00 p.m. 1:00 p.m. to 5:15 p.m.

Please note that the availability of our interpretation services is subject to change.

(Facebook) <http://www.facebook.com/hikone.eng>



Japanese Language Classes

*Due To The Coronavirus Outbreak, The Schedule Of The Following Schools May Differ.

Therefore, Please Contact Them If You Wish To Attend One of Their Japanese Classes For The First Time.



Day	Hour	Location, Place	Organization to Contact	Cost
Wednesday 水曜日	7:00 p.m. to 8:30 p.m.	Shimin kaikan 市民会館	Hikoneshi Kokusai Kyoukai 彦根市国際協会 Tel (0749)-22-5931	100yen / lesson 100 円 / 1 回
Saturday 土曜日	2:00 p.m. to 4:00 p.m.	Naka-chiku Kouminkan 中地区公民館	Hikone Kokusai Kouryu-kai VOICE ひこね国際交流会 VOICE かつらだ さん(KATSURADA) TEL 090-5156-6916	100yen / lesson 100 円 / 1 回
Sunday 日曜日	10:00 a.m. to 11:30 a.m.	Nishi-chiku Kouminkan 西地区公民館	SMILE Tel (0749)-24-7241	100yen / lesson 100 円 / 1 回
Monday – Friday (Except for holidays)	①9:30 a.m. to 10:50 a.m. ②11:00 a.m. to 12:20 p.m. ③1:30 p.m. to 2:50 p.m. ④3:00 p.m. to 4:20 p.m.	Innovation Office “NAYASHICHI” Shiro-machi1-7-16	SMILE MIZUNO Tel 070-5661-7345	200yen / lesson 200 円 / 1 回
げつようび～きんようび				
Tuesday Wednesday Friday	9:00 a.m. to 10:20 a.m.	Asahinomori- Chiku Kouminkan	SMILE MIZUNO Tel: 070-5661-7345	200yen / lesson 200 円 / 1 回
Thursday	5:30 p.m. to 6:50 p.m.			

【Hikone International Lounge News】

Computer use is free in the Hikone International Lounge. We are waiting for your use!!

INFORMATION

☆Prevention of the Novel Coronavirus

1, Good Hygiene Practices

Handwashing is basic yet crucial to stop the spread of the virus. Regularly wash your hands with soap or sanitize your hands with an alcohol-based hand rub after/before going outside, eating meals, etc.

Also sneeze or cough into your elbow so that you can reduce the risk of the virus infection for others.

2, To Curb Cluster Infections

There have been a number of confirmed cluster infection cases in Japan so far, such as in sports gyms, on houseboats, and other places. Those places have a few things in common to be considered as a potential next cluster, like poor ventilation, crowds in limited space and many people coming into contact with an infected person at random. The best advice is simply to avoid going to any of those places at all cost.

3, If You Suspect You Have Coronavirus:

Please do not go to a doctor directly. Call one of the hotlines listed below if you have symptoms like having a fever of 37.5°C (99.5°F) or higher for more than 4 days (2 days for elderly and people with pre-existing conditions), having strong fatigue or having difficulty breathing.

Consultation Center for Returnees and People in Close Contact with an Infected Person

- Shiga Prefectural Government (24/7 Available, in Japanese only)
TEL:080-2470-8042, Email:corona-soudan@pref.shiga.lg.jp
- Hikone Public Health Office (Weekdays 8:30 a.m. to 5:15 p.m., in Japanese only)
TEL:080-2470-8465, Email:ea3303@pref.shiga.lg.jp

Telephone Consultation Service Numbers for Foreigners

- Shiga Foreign Residents Information Center at 077-523-5646 (Weekdays 10 a.m. to 5 p.m.)
- Japan Visitor Hotline at 050-3816-2787 (24/7 Available)

☆Spring Traffic Safety Campaign: April 6 – 15

- **Drivers:** When you drive through a pedestrian crossing with no traffic lights, make sure there is no pedestrian trying to cross the road. If you see someone near a crossing, please stop and make way for that pedestrian.
- **Pedestrians:** Check both the right side and left side of the road and give a driver a gesture to show your intention of crossing the road. Also, be sure to start crossing the road only after a car stops completely.

Inquiries: Hikone Traffic Management Division TEL: 0749-30-6134, FAX: 0749-24-5211

☆Traffic Accident Prevention Campaign: Mar 15 – Apr 15

Around this time of year, new school children start school, so cooperation with locals, families and schools is needed to help those children to go to school without a risk of traffic accidents.

• **Voluntary Return of Driver's Licenses**

Drivers who are 75 years old or older have to take a cognitive ability test upon renewing their licenses. Please consider returning your driver's license if you feel nervous about driving a car. Anyone who voluntarily returns his/her driver's license will receive 9,000 yen worth of public transportation tickets that can be used when getting on a bus and using a shared taxi within Hikone.

*The tickets are awarded only once, and the validity date is one year.

• **Scholarship for Children Who Lost a Father/Mother/Parents in a Traffic Accident**

A non-repayable scholarship program, financial support program for school entrance fees and recreation program are available for the children of Shiga Prefecture, who lost a father, mother or both parents in a traffic accident. For more details, please contact the office of Orizuru Kai.

Inquiries: Orizuru Kai TEL:077-528-3682, FAX:077-528-4837

☆Subsidy for Taxi Fare or Gasoline Fee

--for the active life of the challenged people/children--

The tickets, either for taxi fares or gasoline fees, will be subsidized by the City. Application is required.

A Taxi Fare: ¥12,000/year (¥500 x 24 tickets)

B Gasoline Fee: ¥3,000 (¥300 x 10 tickets): April ~ September
¥3,000 (¥300 x 10 tickets): October ~ March

For detailed information please inquire at the Challenged People's Welfare Division: Tel 0749-27-9981, Fax 0749-30-9231

Application will be accepted from Wednesday, April 1.

☆Garbage Collection during the National Holidays

Garbage collection will be carried out on national holidays – May 4th, 5th and 6th.

Please note that there will be no collection for cans and glass bottles on the 4th and 5th of May.

May 4 th , Monday	May 5 th , Tuesday	May 6 th , Wednesday
Burnable, Plastic Containers/Wrappers	Burnable, Plastic Containers/Wrappers	Landfill, Plastic Containers/Wrappers, Cans
No Collection for Glass Bottles and Cans		

*No garbage will be accepted for direct disposal at the Hikone Sanitation Center.

*Please do not disturb the city's garbage collection service by parking a car or hosting a festival near garbage collection areas.

For more info, please consult your garbage calendar.

Inquiries: Hikone Sanitation Center TEL 0749-22-2734, FAX 0749-24-7787

☆Financial Aid Program for School Fees

Financial help will be awarded to parents who have difficulty paying essential school fees, such as school supplies and school lunches, under the Financial Aid Program called “Shugaku Enjyo Seido” in Japanese.

Conditions to Apply for the Aid Program

An applicant and his/her school-age child must be registered as a resident of Hikone and need to meet one of the following conditions.

- Being untaxed or receiving a tax reduction for Hikone's resident tax.
- A recipient of the Childrearing Support Allowance (not the Child Allowance)
- His/her Livelihood Protection Law eligibility has been temporarily stopped or terminated.
- Special approval to apply for the aid program has been granted by the Hikone Board of Education.

Details of What the Aid Program Covers

School supply fees, school lunches, travel expenses for a school graduation trip, etc.

How to Apply

Complete application forms available at the school your child goes to or the Hikone Board of Education (2F, Civic Hall). Then submit the complete forms to the school.

*An applicant's My Number Card will be required if you apply for the first time, or your child started school in FY 2020.

*The aid will start only from the following month after your application is accepted.

*If the date of your application falls between the 16th and the end of the month, payment of the aid will start the following month.

Inquiries: Hikone Board of Education TEL:0749-24-7973, FAX:0749-23-9190

☆Information about Japan's Pension System

The contribution amount for Japan's National Pension from April 2020 is 16,540 JPY per month. You can make lump-sum contribution payments for a maximum of two years ahead.

It is compulsory for all residents aged between 20 and 60 years old in Japan (foreign residents included) to sign up for the Nation Pension system. If you become unemployed (e.g. left the company, etc.) or a non-dependent (e.g. got divorced, made high earnings, etc.), you have to do some procedures at the Hikone Pension Office, Hikone Insurance and Pension Division or each branch office of the Hikone City Hall.

Special Exemption during Pregnancy

There is a special exemption system for women who are pregnant. The contribution payments will be exempt for four months from the month of childbirth (for a multiple birth, the exemption period is six months from three months before the due date).

There are a few conditions each applicant has to meet to become eligible for this exemption system.

For more details, please contact the Hikone Insurance and Pension Division.

Inquiries: Hikone Pension Office: TEL 0749-23-114, Hikone Insurance Pension Division: TEL 0749-30-6136

☆Premiums of Health Care for Senior Citizens in FY 2020 and 2021

Please see the table below for the new premiums of Health Care for Senior Citizens from April.

	Premiums (Fiscal Year)	
	2018/2019	2019/2020
The insured on a per capita basis	43,727 JPY	45,512 JPY
Income-based levy	8.26%	8.70%
Ceiling amount of annual premiums	620,000 JPY	640,000 JPY

Inquiries: Hikone Health Insurance Premium Division TEL:0749-30-6145

☆Notices of “Health Care Spending” and “Cost Gap between Generic and Brand-Name Drugs”

• Notice of Health Care Spending

A notice about health care spending will be mailed to National Health Insurance holders and senior residents covered by the Medical Care System for Senior Citizens.

This notice will be mailed on a quarterly basis to NHI holders and once every four months to anyone covered by the Medical Care System for Senior Citizens.

• Notice of Cost Gap between Generic and Brand-Name Drugs

The purpose of this notice is to inform an estimated cost gap between generic and non-generic prescription drugs, and only people with a history of having their prescription drugs filled during the current year will receive this notice. Frequency of receiving this notice is four times a year for NHI holders and twice a year for persons covered by the Medical Care System for Senior Citizens You can use the above notices when claiming a tax deduction for your medical expenses during the tax return season.

Inquiries: Hikone National Health Insurance Division TEL:0749-306112, FAX:0749-22-1398

☆Notification of Special Child Allowance,

Special Benefits for the Challenged and Benefits for Children with Disabilities

“Special Child Allowance” is granted to eligible beneficiaries three times a year (April, August and December) and has the aim to promote children’s welfare. “Benefits for the Challenged” and “Benefits for Children with Disabilities” are granted to the eligible four times a year (February, May, August and November) in the hopes of easing their financial burden.

• Amount of Benefit

The amount of benefits is revised under the existing law.

	Until March	From April
Special Child Allowance	1 st Grade (Severe Disabilities) 52,200 JPY	1 st Grade (Severe Disabilities) 52,500 JPY
	2 nd Grade (Medium Disabilities) 34,770 JPY	2 nd Grade (Medium Disabilities) 34,970 JPY
Special Benefits for the Challenged	27,200 JPY	27,350 JPY
Benefits for Children with Disabilities	14,790 JPY	14,880 JPY

• Who’s Eligible?

Special Child Allowance: Provided for parents or legal guardians who are looking after a child under 20 years old at home with class 1 to 3 or class A to B 1 disabilities. (The allowance will be discontinued once the challenged get accepted to a day-care facility for people with disabilities.)

Special Benefits for the Challenged: Provided for the persons at the age of 20 or more with severe cases of physical or mental disabilities who require constant care. (Not eligible for those who stay in hospital for longer than 3 months or who are being taken care of at a daycare facility.)

Benefits for Children with Disabilities: Provided for the persons under 20 years old with severe cases of physical or mental disabilities, who require constant care. (Not eligible for those who stay in hospital for more than 3 months or who are being taken care of at a daycare facility.)

※In case there are any changes in disability levels written in one’s disability handbook, please contact The Challenged People’s Welfare Division

• How to Apply for the Benefits

Please submit either a medical certificate or a disability handbook along with required documents to The Challenged People’s Welfare Division. All forms required for the application of each benefit are available at the same division.

※After screening of the application forms and documents you provide, there is a chance that you might not become eligible for any benefits. To avoid this, please contact the division if you have any questions.

• Income Limitation

Special Child Welfare Allowance: Total earnings of parents /guardians of a child with disabilities and all members living under the same household are required to remain within the income bracket for the eligibility of the Special Child Welfare Allowance.

Special Benefits for the Challenged & Benefits for Children with Disabilities: Total earnings of an applicant, spouse and the person who is obliged to take care of an applicant are required to remain within the income bracket for the eligibility of benefits.

Inquiries: The Challenged People’s Welfare Division Tel 0749-27-9981, Fax 0749-30-9231

☆Changes in the Cost of Crematory Services

Effective June 1st Monday, the cost of crematory services at Shiunen will change as specified in the table below.

Type of Cremation		Fee
Remains Over 13 Years Old		20,000 JPY Per Body
Remains Under 13 Years Old		13,000 JPY Per Body
Animals	Under 5 kg	5000 JPY Per Animal
	Over 5 kg to Under 15 kg	10,000 JPY Per Animal
	Over 15 kg	15,000 JPY Per Animal

Inquiries: Shiunen TEL:0749-1318, FAX0749-48-1891

☆“HIKONE DE ASAICHI” (The Fresh Morning Market in Hikone)

Selling local fresh vegetables, bean curd, local fresh fish and shellfish from the lake, and handcrafted general goods,---under the concepts of "Reliable sourced food" "Local production for local consumption"and "Handmade".

Date & Time: Sunday, April 19 8:00~12:00

Place: GOKOKU- JINJYA (shrine) (Osue- cho)

Inquiries: “HIKONE DE ASAICHI” Executive Committee Tel 0749-24-4461 hikonedesaichi55@gmail.com

Consultation

	Date & Time	Place	Contents
Human-Rights Counselling	April 1 & 15 (Wed) 13:00 ~15:00	Consultation Room (AL PLAZA Hikone 4F)	Counselling about bullying and all acts of discrimination Tel 0749-22-0242
Vacant House <i>TSUKIICHI</i> Consultation	April 20 (Mon) 9:00 ~ 17:00 (by reservation)		Consultation for people who have vacant houses in Hikone or want to live in a vacant house or make use of it *The reservation is accepted until April 17 *First 7 people (about 30minutes) Tel:0749-23-2123, Mail:info@hikone-akiya.com
Law Consultation	April 24 (Fri) 13:00 ~ 16:00 (by reservation)	Community Relations Division (AL PLAZA Hikone 3F)	*Consultation fee: 5,500 yen per 30 minutes session (Please pay on the consultation day) *First 6 people from 8:30 on April 15 *Only those who live or work in Hikone Tel 0749-30-6117 Fax 0749-22-1398
Child・Family Consultation	Every Mon ~ Fri (except holidays) 8:30 ~ 17:15	Consultation Room for Children (Welfare center)	Consultation for child care issues, child abuse, domestic violence etc. Tel 0749-23-7838 Fax 0749-26-1768
Developmental Disorder Consultation	Every Mon ~ Fri (except holidays) ①8:30 ~ 12:00 ②13:00 ~ 17:15 (by reservation)	Development Support Division (<i>Hirata-cho</i>)	Consultation for people with developmental disorders or their family Tel 0749-26-8282
Language Consultation			Consultation for children before entering elementary school who have concerns about pronunciation or language and their family Tel 0749-26-8282
Consumer Life Consultation	Every Mon ~ Fri (except holidays) ①9:00 ~ 12:00 ②13:00 ~ 16:15	City life Environment Division (AL PLAZA Hikone 3F)	Consultation about the trouble of consumer life, contracts, etc. Tel 0749-30-6144
Human-Rights Counseling by Multiple Languages	Every Mon ~ Fri (except holidays) 9:00 ~17:00	Otsu Regional Legal Affairs Bureau	Telephone consulting service for the trouble of human rights Exclusive telephone for consultation: 0570-090-911
Consultation for Bullying/Hot Line	Every Mon ~ Fri (except holidays) 9:00 ~ 17:00	School Support/ Bullying Measures Room	An experienced person in education can provide advice *You can consult on the municipal government website Exclusive telephone number for consultation: 0749-24-7977
General Consultation for Children & Youth	Every Mon ~ Fri (except holidays) ①10:00 ~ 12:00 ②13:00 ~ 17:00	Child & Youth Consultation Center (Welfare center)	Consultation for persons 39 years old and younger who have troubles in their social life (NEET or unsociable person etc.). First of all, please call us Tel 0749-47-3001 Fax 0749-26-1768
Traffic Accident Consultation	Every Tue & Thu ①9:00 ~ 12:00 ②13:00 ~ 16:00	Koto Joint Government Building 2F (<i>Moto-machi</i>)	Consultation by telephone is also available from Monday to Friday except holidays Tel 0749-27-2230
Worries Counsellor's Office	Every Wed & Fri (except second Wed & holidays) 13:00 ~ 16:00	Welfare Center (<i>Hirata-cho</i>)	Consultation about various worries in your life Exclusive telephone for consultation: 0749-22-0294
	Second Wed of even number months (except holidays) 13:00 ~ 16:00	Northern Elderly Welfare Center (<i>Baba-cho</i>)	
	Second Wed of odd number months (except holidays) 13:00 ~ 16:00	Southern Elderly Welfare Center (<i>Tawara-cho</i>)	

☆German Measles Vaccination

When you receive a vaccination coupon, please have the antibody test!

Men who were born from April 2 1962 to April 1979 can receive the German measles vaccination for free.

Hikone city will send a free coupon to target people in early April.

Time period: FY 2020 to FY 2022

Eligibility: Men who were born from **April 2 1962 to April 1979**

Limit: February 28, 2021 (issued this year)

Place: Please go to the website of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

Bringing: Coupon, ID card

Inquiry: Health Promotion Division Tel 0749-24- 0816 Fax 0749-24-5870

☆Breast Cancer Check-up and Uterine Cancer Check-up

«**Breast Cancer Check-up**»

☆**Eligibility:** women aged 40 and over as of March 31 2021 who live in Hikone city

Time limit: March 31 (Wed) 2021

* Interview and 2 way-mammography check for 40~49 year-olds.

* Interview and 1 way-mammography check for 50 year-olds and over

How to take the medical examination

1. Please make an appointment at a medical institution.

2. Please go to the medical institution with the checkup fee (500yen) and ID card

Hospital	Telephone	Reservation
Hikone Municipal Hospital Checkup Center (Hassaka-cho)	0749-22-6058	necessary
Toyosato Hospital (Inukami-gun)	0749-35-3001	necessary
KKC wellness Hikone physical checkup Clinic	050-3541-2265	necessary

※Please ask for details. Tel 0749-24-0816 Fax 0749- 24-5870

«**Uterine Cancer Check-up**»

☆**Eligibility:** Women aged 20 over as of March 31 2021 who live in Hikone

☆**Date:** Until March 31 (Wed)

☆ **Fee:**¥500

☆Please go to the following clinic directly with the check-up fee (500yen) and ID card

Some clinics might require a reservation. Please inquire at the clinic for more information.

Hospital	Reservation	Hospital	Reservation
Adachi OB/GYN Clinic (Sawa-cho) Tel 0749-22-2155	Not necessary	Hayashi OB/GYN (Take-ga-hana-cho) Tel 0749-26-0528	Not necessary
Jinno OB/GYN clinic (Chuo-cho) Tel 0749-22-6216	Not necessary	Yamashita Clinic (Nagasone-cho) Tel 0749-24-5290	necessary
Jinno OB/GYN clinic Alice (Hassaka-cho) Tel 0749- 29-9025	Not necessary	Hikone Chuo Hospital (Nishiima-cho)Tel0749-23-1211	Not necessary
Jinno OB/GYN clinic Sophia (Kawasebaba-cho) Tel 0749- 25-5566	Not necessary	Hikone Municipal Hospital (Hassaka-cho) Tel0749- 22-6058	necessary
KKC wellness Hikone physical checkup Clinic (Furusawa-cyo) Tel 050-3541-2265	necessary		

※Once every two years for breast and uterine cancer checkup.

Those who have checked for breast and uterine cancer from April 1 2019 to March 31 2020 cannot have a checkup.

Those who have a Hikone-issued free coupon this fiscal year are eligible even if they had a checkup last year.

The check-up is available not only at the above-mentioned clinics but at any OB/GYN clinics in Shiga prefecture.

The medical check-up fee for the following people will be free.

1. A person from a household with exemption from the municipal/prefectural tax.
A certificate of exemption from personal payment is required.
Please bring your seal and apply for it at the Health Promotion Division by the day before your check-up.
2. A person from a household covered under the Livelihood Protection Law (*Seikatsu Hogo*)
A certificate proving you are receiving livelihood protection is required.
Please be sure to bring a seal with you and apply for it at the window of Livelihood Protection of the Social Welfare Division.
3. Those who are eligible for medical service of the elderly (65~69 years old).
Please show a health insurance card for the elderly on the check-up day.
4. Those who have a free coupon.
5. Those who are aged 70 years old or older on the completed years on the check-up day.

- ※Avoid having the uterine cancer check-up during your monthly menstrual period
- ※Avoid having the breast cancer check-up when you have a symptom of irregular bleeding
- ※This breast cancer check-up is unsuitable for those who are pregnant, nursing, or have had a pacemaker inserted or have had breast enlargement surgery.
- ※Please ask for details.

The Health Promotion Division

Tel 0749-24-0816 Fax0749- 24-5870

☆Health Check-ups for Infants

April *Kusunoki* Center 1F (Next to Hikone Municipal Hospital)/ 12:45~14:00

4-Month-Old Babies	14 (Tue)	Born between Dec 1 and 15, 2019
	21 (Tue)	Born between Dec 16 and 31, 2019
10-Month-Old Babies	8 (Wed)	Born between June 1 and 15, 2019
	15 (Wed)	Born between June 16 and 30, 2019
18-Month-Old Babies	10 (Fri)	Born between Sep 1 and 15, 2018
	17 (Fri)	Born between Sep 16 and 30, 2018
2-Year & 6-Month-Old Children	9 (Thu)	Born between Sep 1 and 15, 2017
	16 (Thu)	Born between Sep 16 and 30, 2017
3-Year & 6-Month-Old Children	13 (Mon)	Born between Sep 1 and 15, 2016
	20 (Mon)	Born between Sep 16 and 30, 2016

- *As individual notification of Health Check-ups is for 4 month-old babies only, please check the Suku-Suku book for what contents and items to bring.
- *For Health Check-ups for 18 - month-old-babies, a toothbrush is necessary. There will be a class on the correct way of brushing your child's teeth.
- *For Health Check-ups for 2-years & 6-month –old children, please fill out the result of a hearing test for the questionnaire.
- *For Health Check-ups for 3-years & 6 –month-old children, there is a urinalysis. Please bring a first morning urine sample in a clean bottle.
- * If you are unable to come on the date specified or if you have any questions about the Health check for infants, contact The Health Promotion Division Tel:24-0816、 Fax:24-5870

☆NYUYOJI KOBETSU SODAN (Individual consultant for infants)

Please bring your Maternal and Child Health Handbook

●Date & Time : Tuesday, April 7 & 28 9:30~11:00

Place: *Kusunoki* Center 1F (Next to Hikone Municipal Hospital)

*Consultation by a nutritionist is available on Tuesday, April 28